



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0396



货物运输条件鉴定报告

Certificate for Safe Transport of Goods

(空运/By Air)

危险物品
DANGEROUS GOODS

锂电池-符合包装说明 965 第 IB 部分

物品名称: 可充电锂离子电池组 275813 3.2V 4.5Ah 14.4Wh
Goods Name LiFePO4 rechargeable battery 275813 3.2V 4.5Ah
14.4Wh
委托单位: polynom ag
Client /
报告编号: DGT2022DL0872A
Report No.
生效日期: 2022-01-25
Effective Date

中国民用航空总局第二研究所

The Second Research Institute of CAAC

声 明

STATEMENT

1.本《鉴定报告》依据本年度国际航协《危险品规则》、委托人（托运人或代理人）提供的物品及其运输信息出具。

The certificate is issued by The Second Research Institute of CAAC according to IATA DGR published in the current year and the information of the goods and its shipment provided by the client (shipper or its agent).

2.本《鉴定报告》的鉴定结论仅对样品负责。

The certificate is only responsible for the sample provided by the client.

3.客户必须如实提供样品及资料，并保证申报品名和样品与运输货物相同。

The client should provide samples and relevant data, at the same time, and they should guarantee that the name they declared is the same as the samples they provided and the goods to be transported.

4.本《鉴定报告》经检验人、审核人、批准人签字并加盖检验印章后生效。

The certificate will be effective only after it is signed by the inspector, checker, and approver, and stamped.

5.本《鉴定报告》不得全部或部分复制，复制无效。本鉴定报告私自转让、复制、盗用、冒用、涂改或以任何媒体形式篡改的均属无效。

The certificate must not be copied wholly or partly. The certificate is invalid if anything of the following happens, such as illegal transfer, reproduction, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

6.本《鉴定报告》不考虑国家及经营人差异。

The certificate takes no account of the State and Operator Variations.

7.为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，本《鉴定报告》仅在本年度内有效。

This certificate is only valid within the year in which the IATA Dangerous Goods Regulations is effective.

8.对《鉴定报告》若有异议，应于收到报告之日起十五日内向本机构提出。

Objections to the certificate must be submitted to The Second Research Institute of CAAC within 15 days.

地址：成都双流西航港经济开发区腾飞路 765 号

Address: No.765, Tengfei Road, Xihanggang Economic Development Zone, Shuangliu, Chengdu, Sichuan

电话(Tel): 028-64458155 028-64458195

传真(Fax): 028-64458195

邮编(Post Code): 610200

报告查询网址: <http://www.caacdgt.com>

货物运输条件鉴定报告

Certificate for Safe Transport of Goods

鉴定目的 Inspection Purpose	是否属于航空运输危险品 Dangerous Goods or not restricted		
样品编号 Sample No.	DGT2022DL0872	接样日期 Receiving Date	2022-01-24
鉴定依据 Criteria	国际航空运输协会《危险品规则》63 版 IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 63rd Edition		
样品名称 Sample Name	可充电锂离子电池组 275813 3.2V 4.5Ah 14.4Wh LiFePO4 rechargeable battery 275813 3.2V 4.5Ah 14.4Wh		
委托单位 Client	polynom ag		
电池生产商 Manufacturer	Sander Elektronik AG		
物品信息 Sample Information	<p>-电池信息/Battery information: 型号规格/ Model: 275813 3.2V 4.5Ah 14.4Wh 类型/Type: 锂离子电池/Lithium ion battery 商标/Brand Mark: /</p> <p>-包装信息/Package information: 每个包装件中锂电池净重不超过 10.0kg。 Net quantity of Lithium battery per package is no more than 10.0kg. 包装件内含 36 个锂离子电池。 The package contains 36 Lithium batteries.</p>		
鉴定结论 Conclusion	<p>1.危险性识别 (Hazards Identification) 危险类别/Class: 9 UN Number: UN 3480 Proper Shipping Name: Lithium ion batteries</p> <p>2.按照 IATA DGR 办理的类型 (Suggestion according to IATA DGR) 该样品满足包装说明 965 一般要求和第 IB 部分的规定。 The sample meets the requirements in General Requirements and section IB of Packing Instruction 965.</p> <p>3.包装要求(Packing requirements) 按包装说明 965 第 IB 部分要求办理。 The sample is packaged according to the Packing Instruction 965 section IB.</p> <p>4.仅限货机运输 Cargo Aircraft Only.</p> <p>鉴定单位盖章(Stamp) 签发日期(Issued Date): 2022-01-25</p>		
备注 (Comment)	/		

检验

(Inspected by):

李瑞

审核

(Checked by):

王章

批准

(Approved by):

韩一

货物运输条件鉴定报告

Certificate for Safe Transport of Goods

检验结果及其他事项 Inspection results and other information	
1	<p>本报告所述锂电池按照《危险品规则》（63版）3.9.2.6.1（e）规定的质量管理体系进行制造。 Lithium batteries listed in this report are manufactured under the quality management program as described in IATA DGR 63rd Edition 3.9.2.6.1（e）.</p> <p>本报告所述锂电池不属于有缺陷和因安全原因而召回的锂电池。 Lithium batteries listed in this report are not defective and returned to the manufacturer for safety reasons.</p> <p>本报告所述锂电池不属于以回收或处置为目的的航空运输，不属于废弃锂电池。 Lithium batteries listed in this report are not waste, shipped for recycling or disposal ones.</p>
2	<p>本报告所述锂电池已经通过联合国《试验与标准手册》第III部分第 38.3 节的测试。测试摘要详见附件。 Lithium batteries listed in the report are of type proved to meet the requirements of each test of the UN <i>Manual of Tests and Criteria</i>, Part III, subsection 38.3. The test summary is attached.</p> <p>本报告所述锂电池包装件能够承受 1.2 米跌落试验。 The package is capable of withstanding a 1.2 m drop test.</p>
3	<p>根据委托人声明，本报告所述锂电池的荷电量不超过其设计容量的 30%。 According to the statement from the client, the state of charge (Soc) of Lithium cells and batteries listed in this report is not exceeding 30% of their rated design capacity.</p>
4	<p>本报告所述锂电池放在完全封闭的内包装中，然后再放在坚固的外包装内。 Lithium batteries must be placed in inner packaging that completely enclose the cell or battery then placed in strong outer packaging.</p>
	<p>本报告所述锂电池具有适当的防外部短路措施。 Lithium batteries are equipped with an effective means of preventing external short circuits.</p>
5	<p>电池已固定不能移位。 The battery is fixed and can't move.</p>
6	<p>本报告所述锂电池不得与第1类爆炸品（1.4S项除外），2.1项易燃气体，第3类易燃液体，4.1项易燃固体和5.1项氧化性物质包装在同一个外包装中。 Lithium batteries must not be packed in the same outer packaging with dangerous goods classified in Class 1(explosives) other than Division 1.4S, Division 2.1 (flammable gases), Class 3 (flammable liquids), Division 4.1 (flammable solids) or Division 5.1 (oxidizers).</p>
7	<p>每个包装件必须耐久清晰的标识第9类锂电池危险性标签、锂电池标记及仅限货机标签。包装件必须有足够的位置使得所要求的标记贴在包装件的同一面，而不使标记折叠。 Each package must be durably and legibly marked with the Class 9-Lithium Battery hazard label, the lithium battery mark and the Cargo Aircraft Only label. The package must be of such size that there is adequate space to affix the mark on one side of the package without the mark being folded.</p>
8	附图

电池/Battery:



包装件/Package:



——以下无正文内容——

附件:

测试摘要
TEST SUMMARY

电池生产商信息/Manufacturer information			
电池生产商 Manufacturer	Sander Elektronik AG		
生产商地址 Address	Stauseestrasse73,CH-5314,Kleindöttingen,Switzerland		
联系电话 Tell	+41764315555	电子邮箱 E-mail	erika.noe@sanderelek.ch
网站地址/website	https://www.sanderelek.ch/web/index.php		
电池信息/Battery information			
电池类型 Type	锂离子电池 Lithium ion battery	型号 Model	275813
额定能量 Energy	14.4Wh	电池质量 Mass	约 126.6g
物理形状说明 Physical description	白色, 棱柱形 White, Prismatic		
测试机构信息/Test laboratory information			
测试机构 test laboratory	枣庄市产品质量监督检验所 Zaozhuang Institute of Supervision and Inspection on Product Quality		
机构地址 Address	山东省枣庄高新区复元三路 Fuyuan 3rd Road, High-tech District, Zaozhuang, Shandong, P. R. China.		
联系电话/Tell	86-0632-8637868	电子邮箱 E-mail	gjldzjzx@163.com
网站地址/website	www.guojialidianjiance.com		
测试报告信息/Test report information			
报告编号/Test report ID	UNWT(2022)01026		
接样日期 Receiving date	2022.01.10	测试日期 Test date	2022.01.10-2022.01.22
测试人员 Tester	王威、杨尚官	批准人员 Approver	鞠群

测试项目及结论/Test item and result			
条款/Clause	测试项目/Test Item	结论/Result	备注/Remark
38.3.3(f)	小型集成电池 small battery assemblies	不适用 N/A	/
38.3.3(g)	大型集成电池 Large battery assemblies	不适用 N/A	/
38.3.4.1	高度模拟/Altitude simulation	通过/Pass	/
38.3.4.2	温度试验/Thermal test	通过/Pass	/
38.3.4.3	振动/Vibration	通过/Pass	/
38.3.4.4	冲击/Shock	通过/Pass	/
38.3.4.5	外部短路/External short circuit	通过/Pass	/
38.3.4.6	重物冲击/Impact	通过/Pass	/
	挤压/Crush	不适用/N/A	/
38.3.4.7	过度充电/Overcharge	不适用/N/A	/
38.3.4.8	强制放电/Forced discharge	通过/Pass	/
结论/Result: 样品满足联合国《试验与标准手册》第 7 修订版修正 1 第 38.3 节的测试要求。 The sample meets the requirement of UNITED NATION Manual of Test and Criteria ST/SG/AC.10/11/Rev.7, amend1, section 38.3.			

*测试摘要信息由委托客户提供。

The information of Test Summary about UN38.3 is provided by client.

检验完
专用章

